

CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET
PROCÈS-VERBAL / MINUTES
RÉUNION RÉGULIÈRE / REGULAR MEETING
LE 12 JANVIER 2015 / JANUARY 12, 2015
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL

Présences/Present : Fernand Dicaire, maire
René Beaulne
Jean-Pierre Cadieux
Jean-Claude Delorme
Jeanne Doucet
Benoit Lamarche
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, directeur général – greffier
Monique Bastien, greffière-adjointe
Diane Thauvette, trésorière

- | | |
|--|--|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h00. M. Benoit Lamarche récite la prière.</p> <p>M. le maire souhaite la bienvenue au public.</p> | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:00 p.m. Mr. Benoit Lamarche recites the opening prayer.</p> <p>The mayor welcomes the public.</p> |
| <p>2. Résolution 2015-03</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté après avoir ajouté 4.2, Adoption et signature du procès-verbal de la réunion spéciale du 7 janvier 2015; 5.1, Délégation, M. Stéphane Sarrazin concernant le Festival Western d'Alfred; 18.6, Demande aux Comtés Unis de Prescott et Russell pour une réduction de limite de vitesse; 18.7, Signature de l'entente avec Deloitte pour l'audit des états financiers au 31 décembre 2014; 18.8, Modification de la résolution numéro 2014-626 concernant une entente avec l'Agence ontarienne des eaux.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>2. Resolution 2015-03</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted after adding 4.2, Adoption and signature of council minutes of the special meeting held on January 7, 2015; 5.1, Deputation, Mr. Stéphane Sarrazin concerning the Alfred Western Festival; 18.6, Request to the United Counties of Prescott and Russell for a speed limit reduction; 18.7, Signature of agreement with Deloitte for the audit of financial statements to December 31, 2014; 18.8, Amendment to resolution number 2014-626 pertaining to an Agreement with Ontario Clean Water Agency.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>3. <u>DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES</u></p> <p>M. Jean-Pierre Cadieux déclare un intérêt pécuniaire au point 7.1, fournisseur CADI004 en tant que propriétaire du commerce.</p> <p>Mme Doucet déclare un intérêt pécuniaire au point 7.3, son mari étant président de Caisse Populaire Desjardins.</p> | <p>3. <u>DISCLOSURE OF PECUNIARY INTEREST</u></p> <p>Mr. Jean-Pierre Cadieux discloses a pecuniary interest at item 7.1, supplier CADI004 as owner of the business.</p> <p>Mrs. Doucet discloses a pecuniary interest at item 7.3, her husband being President of the Caisse populaire Desjardins.</p> |

3A Le maire présente un rapport verbal des activités et réunions durant le mois de décembre, dont :

- La réunion de la Conservation de la Nation Sud le 18 décembre;
- La nomination à titre de vice-président du Collège d'Alfred; la réception du rapport Marc Godbout ainsi qu'une annonce relativement à l'avenir du Collège par le ministre prévue pour le 31 janvier.
- L'assermentation au conseil des Comtés Unis le 17 décembre ainsi que la nomination à titre de président du comité des Services sociaux, de vice-président des comités des Travaux publics, d'Urbanisme et Foresterie ainsi que de l'Association de Tourisme Prescott-Russell, et représentant à la Conservation de la Nation Sud.
- Une rencontre avec M. Michel Chrétien des Services d'urgence, qui viendra rencontrer le conseil en délégation en février.
- Des discussions avec le service des Travaux publics concernant les dossiers d'un ponceau sur le chemin de Comté 24, sur une demande de réduction de limite de vitesse (qui figure à l'ordre du jour de cette réunion), le chemin Concession 1 de Plantagenet ainsi que l'étude d'impact relativement à l'élargissement du chemin de Comté 17 à 4 voies.
- Des discussions avec le service d'Urbanisme et Foresterie ainsi que la Conservation de la Nation Sud relativement à une étude sur le karst.
- Une rencontre avec le service d'Urbanisme et Foresterie concernant le plan officiel et le corridor du chemin Baseline dans la Cité Clarence-Rockland.

4. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

4.1 **Résolution 2015-04**

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion régulière du 15 décembre 2014 soit adopté.

Adoptée

3A The Mayor presents a verbal report of activities and meetings during the month of December, including:

- The meeting of the South Nation Conservation held on December 18th.
- His nomination as Vice-President of the Alfred Colleg; the reception of the Marc Godbout report as well as an announcement with respect to the future of the College to be made by the Minister on January 31st.
- The declaration of office on the United Counties of Prescott and Russell Council on December 17 as well as his nomination as President of the Social Services Committee, as Vice-President of the Public Works Committee, the Planning and Forestry Committee, and of the Prescott-Russell Tourism Association, as well as representative on the South Nation Conservation.
- A meeting with Mr. Michel Chrétien of Emergency Services, who will meet Council in deputation in February.
- Discussions with the Public Works Department with respect to a culvert on County Road 24, a request for the reduction on the speed limit (which is on this meeting's agenda), Plantagenet Concession 1, as well as the impact study concerning the widening of County Road 17 into 4 lanes.
- Discussions with the Planning and Forestry Department as well as with the South Nation Conservation concerning a karst study.
- A meeting with the Planning and Forestry Department concerning the Official Plan and the Baseline Road corridor in the City of Clarence-Rockland.

4. **ADOPTION OF COUNCIL MINUTES**

4.1 **Resolution 2015-04**

Moved by: René Beaulne
Seconded by : Jean-Claude Delorme

Be it resolved that the minutes of the regular Council meeting of December 15, 2014, be adopted.

Carried

4.2 **Résolution 2015-05**

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion spéciale du 7 janvier 2015 soit adopté.

Adoptée

5. **DÉLÉGATIONS**

- 5.1 M. Stéphane Sarrazin, accompagné de M. Michel Poirier, au nom du Club Optimiste d'Alfred, adresse une demande d'appui du conseil municipal pour continuer la tenue du Festival Western d'Alfred. Il explique les pourparlers avec M. Éric Béchard, Coordonnateur d'événements, pour la mise sur pied d'un plan de partenariat avec les organismes locaux et la distribution financière pour l'événement.

Quelques points importants sont soulevés, dont la réservation du terrain, une bonne couverture d'assurance, l'implication des clubs sociaux, la disponibilité de M. Béchard durant l'événement et la distribution des commandites.

Il est convenu que M. Sarrazin demandera au promoteur de fournir une preuve d'assurance avec la municipalité comme entité assurée; le montant des assurances doit couvrir le coût des spectacles. Une copie de la preuve d'assurance ainsi que de l'entente avec le promoteur sera remise à la municipalité. Le coordonnateur présentera un rapport et une résolution pour la réunion du 26 janvier.

6. **RAPPORTS DU SERVICES D'URBANISME**

Il n'y a aucun rapport.

7. **RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES**7.1A **Résolution 2015-06**

Proposée par: Jeanne Doucet
Appuyée par : Benoît Lamarche

Qu'il soit résolu que les comptes payables en date du 31 décembre 2014 soient adoptés, à l'exception des comptes du fournisseur CADI004.

Adoptée

7.1B **Résolution 2015-07**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que les comptes du fournisseur CADI004 aux comptes payables en date du 31 décembre 2014 soient adoptés.

Adoptée

M. Jean-Pierre Cadieux s'abstient de voter.

4.2 **Resolution 2015-05**

Moved by: René Beaulne
Seconded by : Jean-Pierre Cadieux

Be it resolved that the minutes of the special Council meeting of January 7, 2015, be adopted.

Carried

5. **DEPUTATIONS**

- 5.1 Mr. Stéphane Sarrazin, accompanied by Mr. Michel Poirier, on behalf of the Alfred Optimist Club, addresses a request for support from the Municipal Council to continue to hold the Alfred Western Festival. He explains the discussions with Mr. Éric Béchard, Events Coordinator, to set up a partnership plan with the local organizations and the financial distribution for the event.

Certain important items are mentioned, including the reservation of the park, a good insurance coverage, the implication of social clubs, the availability of Mr. Béchard during the event and the distribution of sponsorships.

It is agreed that Mr. Sarrazin will ask the promoter to provide a proof of insurance with the municipality as additional insured; the amount of insurance must cover the cost of the shows. A copy of the proof of insurance as well as a copy of the agreement with the promoter will be provided to the municipality. The Coordinator will present a report and resolution for the January 26th meeting.

6. **REPORTS FROM THE PLANNING DEPARTMENT**

There are no reports.

7. **REPORTS FROM THE FINANCE DEPARTMENT**7.1A **Resolution 2015-06**

Moved by: Jeanne Doucet
Seconded by : Benoit Lamarche

Be it resolved that the accounts payable as of December 31, 2014, be adopted, except accounts for supplier CADI004.

Carried

7.1B **Resolution 2015-07**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by : René Beaulne

Be it resolved that accounts from supplier CADI004 of the accounts payable as of December 31, 2014, be adopted.

Carried

Mr. Jean-Pierre Cadieux refrains from voting.

- | | |
|---|--|
| <p>7.2 Résolution 2015-08</p> <p>Proposée par: René Beaulne
Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport F-01-2015 sur le montant de protection pour corps auxiliaires municipaux 2015 soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>7.2 Resolution 2015-08</p> <p>Moved by: René Beaulne
Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that Report F-01-2015 on the amount of protection for auxiliary municipal services for 2015 be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>7.3 Mme Doucet se retire de la table du conseil.</p> <p>Résolution 2015-09</p> <p>Proposée par: René Beaulne
Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport F-02-2015 sur les offres reçues pour les services bancaires soit reçu;</p> <p>Qu'il soit également résolu que la Banque Nationale, succursale d'Alfred, soit retenue pour les services bancaires de la municipalité et qu'une entente à cet effet soit conclue entre les deux parties.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>7.3 Mrs. Doucet leaves council's table.</p> <p>Resolution 2015-09</p> <p>Moved by: René Beaulne
Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that Report F-02-2015 on offers received for banking services be received;</p> <p>Be it further resolved that the National Bank, Alfred branch, be retained for the banking services of the municipalities and that an Agreement be executed between the two parties.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>8. <u>RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> | <p>8. <u>REPORTS FROM THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT</u></p> <p>There is no report.</p> |
| <p>9. <u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE</u></p> | <p>9. <u>REPORTS FROM THE GENERAL MANAGEMENT DEPARTMENT</u></p> |
| <p>9.1 Résolution 2015-10</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>ATTENDU QUE la compagnie Mosey & Mosey, courtier du consortium pour les Comtés Unis de Prescott et Russell et les municipalités locales, a soumis une proposition au Canton d'Alfred et Plantagenet permettant de réaliser des économies de 9,5% ou \$10,062.14 par année (incluant les taxes) comparativement aux primes acquittées actuellement par la municipalité;</p> <p>ET ATTENDU QUE la couverture et les composantes de l'assurance collective seront garantis selon le cas jusqu'au 1er septembre 2016 et 2017;</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte la proposition d'assurances collectives soumise par la compagnie Mosey & Mosey;</p> | <p>9.1 Resolution 2015-10</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>WHEREAS the company Mosey & Mosey, broker for the United Counties of Prescott and Russell and local municipalities, has submitted a proposal to the Township of Alfred and Plantagenet allowing for savings of 9.5% or \$10,062.14 per year (including taxes) compared to the current premium paid by the municipality;</p> <p>AND WHEREAS the coverage and the components of the group insurance will be guaranteed either until September 1st, 2016 or 2017;</p> <p>BE IT RESOLVED that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet accept the group insurance proposal submitted by the company Mosey & Mosey;</p> |

QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU que la police d'assurances collectives actuellement en vigueur avec la compagnie Sun Life soit annulée, effective le 1^{er} mars 2015;

QU'IL SOIT FINALEMENT RÉSOLU qu'une demande soit transmise à la compagnie Mosey et Mosey et auprès des Comtés Unis de Prescott et Russell à l'effet d'inclure le Canton au sein du consortium pour les assurances collectives.

Adoptée

Résolution 2015-11

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: Benoit Lamarche

ATTENDU QUE les Comtés Unis de Prescott et Russell avec la Ville de Hawkesbury, le Canton de Russell, la Municipalité de la Nation et la Cité de Clarence-Rockland ont créé un consortium avec le courtier Mosey & Mosey afin d'économiser sur les coûts des assurances collectives;

ET ATTENDU QUE le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet juge approprié et bénéfique d'adhérer au consortium;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil mandate le Directeur général - Greffier à soumettre une demande auprès du courtier Mosey & Mosey à l'effet d'ajouter le Canton d'Alfred et Plantagenet au consortium sur les assurances collectives pour 2015.

Adoptée

9.2 Le rapport DG-10-2015 concernant l'intersection Rues St-Philippe et du Moulin est reporté à une réunion ultérieure.

10. **RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES**

Il n'y a aucun rapport.

11. **RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION**

Il n'y a aucun rapport.

12. **RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION**

12.1 **Résolution 2015-12**

Proposée par: Chantal Galipeau
Appuyée par: René Beaulne

Qu'il soit résolu que le rapport C-01-2015, rapport mensuel de permis de construction pour le mois de décembre 2014, soit reçu.

Adoptée

BE IT ALSO RESOLVED that the group insurance policy currently in place with the company Sun Life be cancelled, effective March 1st, 2015;

BE IT FINALLY RESOLVED that a request be submitted to the company Mosey & Mosey and to the United Counties of Prescott and Russell to include the Township within the group insurance consortium.

Carried

Resolution 2015-11

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Benoit Lamarche

WHEREAS the United Counties of Prescott and Russell with the Town of Hawkesbury, the Township of Russell, the Nation Municipality and the City of Clarence-Rockland have created a consortium with the broker Mosey & Mosey in order to save on group insurance costs;

AND WHEREAS the Council of the Township of Alfred and Plantagenet deems appropriate and beneficial to be part of the consortium;

BE IT RESOLVED that the Council mandate the Chief Administrative Officer – Clerk to submit a request before the broker Mosey & Mosey in order to add the Township of Alfred and Plantagenet in the group insurance consortium for 2015.

Carried

9.2 Report DG-10-2015 with respect to the intersection of St-Philippe Street and du Moulin Street is deferred to a future meeting.

10. **REPORTS FROM THE LIBRARY DEPARTMENT**

There is no report.

11. **REPORTS FROM THE BY-LAW ENFORCEMENT DEPARTMENT**

There is no report.

12. **REPORTS FROM THE CONSTRUCTION DEPARTMENT**

12.1 **Resolution 2015-12**

Moved by: Chantal Galipeau
Seconded by: René Beaulne

Be it resolved that Report C-01-2015, monthly building permits report for December 2014, be received.

Carried

- | | |
|---|---|
| <p>13. <u>RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> <p>14. <u>RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> <p>15. <u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> <p>16. <u>RAPPORTS DES COMITÉS</u></p> <p>16.1 Résolution 2015-13</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion du Comité de sélection en date du 29 décembre 2014 soit adopté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>17. <u>RÈGLEMENTS</u></p> <p>17.1 Résolution 2015-14</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-01 pour adopter une entente modifiée pour les produits dangereux et spéciaux avec Stewardship Ontario soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p><u>PÉRIODE DE QUESTION</u></p> <p>M. Rolland Labonté du 3713 chemin Prud'homme a soumis une facture il y a quelque temps pour le remplacement d'une pompe au 3705 chemin Prud'homme. Il a présenté une demande sous la Loi sur l'accès à l'information concernant les inspections au 3705 à 3713 chemin Prud'homme. Il aimerait savoir pourquoi il a été chargé pour l'eau, où est son argent et où est la facture pour le remplacement de la pompe. M. Dicaire indique qu'une réponse lui sera fournie dans les 30 jours.</p> <p>18. <u>MOTIONS</u></p> <p>18.1 Résolution 2015-15</p> <p>Proposée par : René Beaulne
Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le plafond des gains assurables sous la CSPAAAT pour les pompiers volontaires pour l'année 2015 soit maintenu à 80% du maximum des gains assurables de 2015 (85 200 \$).</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>13. <u>REPORTS FROM THE RECREATION DEPARTMENT</u></p> <p>There is no report.</p> <p>14. <u>REPORTS FROM THE FIRE DEPARTMENT</u></p> <p>There is no report.</p> <p>15. <u>REPORTS FROM THE HEALTH AND SAFETY COMMITTEE</u></p> <p>There is no report.</p> <p>16. <u>COMMITTEE REPORTS</u></p> <p>16.1 Resolution 2015-13</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that the minutes of the Selection Committee meeting of December 29, 2014, be adopted.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>17. <u>BY-LAWS</u></p> <p>17.1 Resolution 2015-14</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that By-law Number 2015-01 to adopt an amended MHSW agreement with Stewardship Ontario be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p><u>QUESTION PERIOD</u></p> <p>Mr. Rolland Labonté of 3713 Prud'homme Road submitted an invoice for the replacement of a pump at 3705 Prud'homme Road a while back. He submitted a request under the Municipal Freedom of Information Act with respect to inspections conducted at 3705 to 3713 Prud'homme Road. He asks why he was charged for water usage, where his money is and where is the invoice for the pump replacement. Mr. Dicaire indicates that a reply will be provided within 30 days.</p> <p>18. <u>MOTIONS</u></p> <p>18.1 Resolution 2015-15</p> <p>Moved by: René Beaulne
Seconded by: Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the maximum insurable earnings under the WSIB for the volunteer firefighters for 2015 be maintained at 80% of the 2015 maximum insurable gains (\$85,200.)</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
|---|---|

18.2A **Résolution 2015-16**

Proposée par : Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le conseil municipal accorde 85% des profits du bar au Comité organisateur du Festival Western d'Alfred qui se tiendra en juillet 2015.

Adoptée

18.2B **Résolution 2015-17**

Proposée par : René Beaulne
Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux

Qu'il soit résolu que le conseil appuie en principe la tenue du Festival Western d'Alfred.

Adoptée

18.3A **Résolution 2015-18**

Proposée par : Jean-Claude Delorme
Appuyée par : Jeanne Doucet

ATTENDU QUE le Canton d'Alfred et Plantagenet a fait paraître un avis à l'effet d'inviter les résidants à soumettre leur nom pour siéger sur les différents Conseils d'administration et Comités de la municipalité pour la période du 1^{er} décembre 2014 au 30 novembre 2018;

ET ATTENDU QUE le Comité de sélection a soumis ses recommandations sur les nominations au sein des différents Conseils d'administration et Comités de la municipalité;

Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet nomme les personnes suivantes à siéger au sein du Conseil d'administration d'Hydro-2000 Inc. :

Monsieur Rolland Péladeau;
Monsieur Dominique Perrier;
Monsieur Stéphane Sarrazin;
Madame Brigitte Pigeon; et
Monsieur Marc Lavergne.

Adoptée

M. René Beaulne s'abstient de voter.

18.3B **Résolution 2015-19**

Proposée par : Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par : Jeanne Doucet

ATTENDU QUE le Canton d'Alfred et Plantagenet a fait paraître un avis à l'effet d'inviter les résidants à soumettre leur nom pour siéger sur les différents Conseils d'administration et Comités de la municipalité pour la période du 1^{er} décembre 2014 au 30 novembre 2018;

18.2A **Resolution 2015-16**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Jeanne Doucet

Be it resolved that the Municipal Council grant 85% of the bar profits to the Organizing Committee of the Alfred Western Festival which will be held in July 2015.

Carried

18.2B **Resolution 2015-17**

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

Be it resolved that Council support in principle the Alfred Western Festival.

Carried

18.3A **Resolution 2015-18**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Jeanne Doucet

WHEREAS the Township of Alfred and Plantagenet has published a notice inviting the residents to submit their name in order to be a member of the various Boards of Directors and Committees of the municipality for the period extending from December 1st, 2014 through November 30th, 2018;

AND WHEREAS the Selection Committee has submitted its recommendations on the nominations for the various Boards of Directors and Committees of the municipality;

Be it resolved that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet appoint the following individuals to sit as members of the Board of Directors for Hydro-2000 Inc.:

Mr. Rolland Péladeau;
Mr. Dominique Perrier;
Mr. Stéphane Sarrazin;
Mrs. Brigitte Pigeon; and
Mr. Marc Lavergne.

Carried

Mr. René Beaulne refrains from voting.

18.3B **Resolution 2015-19**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Jeanne Doucet

WHEREAS the Township of Alfred and Plantagenet has published a notice inviting the residents to submit their name in order to be a member of the various Boards of Directors and Committees of the municipality for the period extending from December 1st, 2014 through November 30th, 2018;

ET ATTENDU QUE le Comité de sélection a soumis ses recommandations sur les nominations au sein des différents Conseils d'administration et Comités de la municipalité;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet nomme les personnes suivantes à siéger au sein du Comité consultatif d'urbanisme :

- Madame Nathalie Duval;
- Madame Lyne Durocher; et
- Monsieur Jean-Claude Delorme.

Adoptée

18.3C Résolution 2015-20

Proposée par : Jean-Claude Delorme
Appuyée par : René Beaulne

ATTENDU QUE le Canton d'Alfred et Plantagenet a fait paraître un avis à l'effet d'inviter les résidants à soumettre leur nom pour siéger sur les différents Conseils d'administration et Comités de la municipalité pour la période du 1^{er} décembre 2014 au 30 novembre 2018;

ET ATTENDU QUE le Comité de sélection a soumis ses recommandations sur les nominations au sein des différents Conseils d'administration et Comités de la municipalité;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet nomme les personnes suivantes à siéger au sein du Comité des normes de biens fonds :

- Madame Imogen G. Zanetti (Steffens);
- Monsieur André Mayer; et
- Madame Chantal Galipeau.

Adoptée

18.3D Résolution 2015-21

Proposée par : Benoit Lamarche
Appuyée par : Chantal Galipeau

ATTENDU QUE le Canton d'Alfred et Plantagenet a fait paraître un avis à l'effet d'inviter les résidants à soumettre leur nom pour siéger sur les différents Conseils d'administration et Comités de la municipalité pour la période du 1^{er} décembre 2014 au 30 novembre 2018;

ET ATTENDU QUE le Comité de sélection a soumis ses recommandations sur les nominations au sein des différents Conseils d'administration et Comités de la municipalité;

AND WHEREAS the Selection Committee has submitted its recommendations on the nominations for the various Boards of Directors and Committees of the municipality;

BE IT RESOLVED that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet appoint the following individuals to sit as members of the Advisory Planning Committee.

- Mrs. Nathalie Duval;
- Mrs. Lyne Durocher; and
- Mr. Jean-Claude Delorme.

Carried

18.3C Resolution 2015-20

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: René Beaulne

WHEREAS the Township of Alfred and Plantagenet has published a notice inviting the residents to submit their name in order to be a member of the various Boards of Directors and Committees of the municipality for the period extending from December 1st, 2014 through November 30th, 2018;

AND WHEREAS the Selection Committee has submitted its recommendations on the nominations for the various Boards of Directors and Committees of the municipality;

BE IT RESOLVED that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet appoint the following individuals to sit as members of the Property Standards Committee.

- Mrs. Imogen G. Zanetti (Steffens);
- Mr. André Mayer; and
- Mrs. Chantal Galipeau.

Carried

18.3D Resolution 2015-21

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Chantal Galipeau

WHEREAS the Township of Alfred and Plantagenet has published a notice inviting the residents to submit their name in order to be a member of the various Boards of Directors and Committees of the municipality for the period extending from December 1st, 2014 through November 30th, 2018;

AND WHEREAS the Selection Committee has submitted its recommendations on the nominations for the various Boards of Directors and Committees of the municipality;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet nomme les personnes suivantes à siéger au sein du Comité de dérogation :

Madame Lyne Durocher;
Monsieur Michel Lamarche; et
Monsieur René Beaulne.

Adoptée

18.3E **Résolution 2015-22**

Proposée par : Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par : Jeanne Doucet

ATTENDU QUE le Canton d'Alfred et Plantagenet a fait paraître un avis à l'effet d'inviter les résidents à soumettre leur nom pour siéger sur les différents Conseils d'administration et Comités de la municipalité pour la période du 1^{er} décembre 2014 au 30 novembre 2018;

ET ATTENDU QUE le Comité de sélection a soumis ses recommandations sur les nominations au sein des différents Conseils d'administration et Comités de la municipalité;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet nomme les personnes suivantes à siéger au sein du Conseil d'administration des bibliothèques :

Madame Louise Martin;
Madame Jocelyne Carrière;
Madame Jocelyne Chénier;
Monsieur Pierre Soucy;
Madame Diane G. Dubuc;
Monsieur Gilles Poirier;
Madame Claire Bellefeuille;
Monsieur Benoit Lamarche; et
Monsieur René Beaulne.

Adoptée

18.3F **Résolution 2015-23**

Proposée par : René Beaulne
Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux

QU'IL SOIT RÉSOLU que Madame Chantal Galipeau soit nommée représentante au sein du Comité du Sentier récréatif de Prescott et Russell.

Adoptée

18.3G **Résolution 2015-24**

Proposée par : Jean-Claude Delorme
Appuyée par : Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que Madame Chantal Galipeau soit nommée pour siéger au sein de la Commission du cimetière Chesser-Hagar.

Adoptée

BE IT RESOLVED that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet appoint the following individuals to sit as members of the Minor Variance Committee.

Mrs. Lyne Durocher;
Mr. Michel Lamarche; and
Mr. René Beaulne

Carried

18.3E **Resolution 2015-22**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Jeanne Doucet

WHEREAS the Township of Alfred and Plantagenet has published a notice inviting the residents to submit their name in order to be a member of the various Boards of Directors and Committees of the municipality for the period extending from December 1st, 2014 through November 30th, 2018;

AND WHEREAS the Selection Committee has submitted its recommendations on the nominations for the various Boards of Directors and Committees of the municipality;

BE IT RESOLVED that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet appoint the following individuals to sit as members for the Libraries Board of Directors.

Mrs. Louise Martin;
Mrs. Jocelyne Carrière;
Mrs. Jocelyne Chénier;
Mr. Pierre Soucy;
Mrs. Diane G. Dubuc;
Mr. Gilles Poirier;
Mrs. Claire Bellefeuille;
Mr. Benoit Lamarche; and
Mr. René Beaulne.

Carried

18.3F **Resolution 2015-23**

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

BE IT RESOLVED that Mrs. Chantal Galipeau be appointed as Representative on the Prescott-Russell Recreational Trail Committee.

Carried

18.3G **Resolution 2015-24**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Benoit Lamarche

BE IT RESOLVED that Mrs. Chantal Galipeau be appointed to sit on the Chesser-Hagar Cemetery Board.

Carried

18.4	<p>Résolution 2015-25</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que les membres suivants du conseil ainsi que le directeur général et greffier et le surintendant de la voirie soient inscrits à la conférence combinée ROMA/OGRA 2015, du 22 au 25 février 2015.</p> <p>Jean-Pierre Cadieux Benoit Lamarche Fernand Dicaire René Beaulne Jean-Claude Delorme Chantal Galipeau</p>	18.4	<p>Resolution 2015-25</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that the following members of Council as well as the Chief Administrative Officer and Clerk and the Public Works Superintendent be registered to attend the 2015 ROMA/OGRA Combined Conference, from February 22 to 26, 2015.</p> <p>Jean-Pierre Cadieux Benoit Lamarche Fernand Dicaire Renée Beaulne Jean-Claude Delorme Chantal Galipeau</p>
	Adoptée		Carried
18.5	<p>L'avis de paiement du mois de décembre pour le programme de recyclage dans les boîtes bleues pour 2014 est reçu.</p>	18.5	<p>The notice of the December payment for the Municipal Blue Box Recycling for the 2014 program year is received.</p>
18.6	<p>Résolution 2015-26</p> <p>Proposée par : Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil municipal adresse une requête aux Comtés Unis de Prescott et Russell pour réduire la limite de vitesse de 80 km/h à 60 km/h sur le chemin de comté 24, à partir du chemin Blue Corner en direction ouest jusqu'à l'intersection du chemin de comté 24 et de la Concession 4 d'Alfred.</p>	18.6	<p>Resolution 2015-26</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by: René Beaulne</p> <p>Be it resolved that the Municipal Council address a request to the United Counties of Prescott and Russell to reduce the speed limit on County Road 24 from 80 km/hr to 60 km/hr, from Blue Corner towards the west to the intersection of County Road 24 and Alfred Concession 4.</p>
	Adoptée		Carried
18.7	<p>Résolution 2015-27</p> <p>Proposée par : Benoit Lamarche Appuyée par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que le maire et le directeur général et greffier soient autorisés à signer la lettre de Modalités contractuelles générales pour le service d'audit des états financiers pour l'exercice clos au 31 décembre 2014.</p>	18.7	<p>Resolution 2015-27</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by: René Beaulne</p> <p>Be it resolved that the Mayor and the Chief Administrative Officer and Clerk be authorized to sign the General Contract Conditions Letter for the audit of financial statements services for the year 2014.</p>
	Adoptée		Carried
18.8	<p>Résolution 2015-28</p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que la résolution numéro 2014-626 adoptée le 15 décembre 2014 soit modifiée pour prévoir l'acceptation des conditions de l'entente avec l'Agence ontarienne des eaux par le conseil.</p>	18.8	<p>Resolution 2015-28</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that resolution number 2014-626 adopted on December 15, 2014, be amended to allow for Council's approval of the conditions of the Agreement with the Ontario Clean Water Agency.</p>
	Adoptée		Carried

19. CORRESPONDANCE**Résolution 2015-29**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: René Beaulne

Qu'il soit résolu que la correspondance inscrite aux points 19.1 à 19.14 soit reçue et classée.

Adoptée

20. AUTRES SUJETS**Résolution 2015-30**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: René Beaulne

Qu'il soit résolu que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos afin de considérer des renseignements privés concernant des personnes selon l'article 239(2)(b) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

Adoptée

Résolution 2015-31

Proposée par: Chantal Galipeau
Appuyée par: Jeanne Doucet

Que cette réunion soit rouverte au public.

Adoptée

21. RÈGLEMENT DE CONFIRMATION
DES PROCÉDURES DU CONSEIL**Résolution 2015-32**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-02, un règlement pour confirmer les procédures du conseil lors de sa réunion du 12 janvier 2015, soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

22. CLÔTURE**Résolution 2015-33**

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: Jean-Claude Delorme

Que cette séance soit levée à 23h00.

Adoptée

19. CORRESPONDENCE**Resolution 2015-29**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: René Beaulne

Be it resolved that the correspondence listed at items 19.1 to 19.14 be received and filed.

Carried

20. OTHER ITEMS**Resolution 2015-30**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: René Beaulne

Be it resolved that this portion of the meeting be closed to the public in order to consider personal matters about identifiable individuals, pursuant to subsection 239(2)(b) of the *Municipal Act, 2001*.

Carried

Resolution 2015-31

Moved by: Chantal Galipeau
Seconded by: Jeanne Doucet

Be it resolved that this meeting be reopened to the public.

Carried

21. CONFIRMING BY-LAW**Resolution 2015-32**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Claude Delorme

Be it resolved that By-law Number 2015-02, a by-law to confirm the proceedings of council at its meeting of January 12th, 2015, be adopted after its three readings.

Carried

22. ADJOURNMENT**Resolution 2015-33**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Jean-Claude Delorme

That this meeting be adjourned at 11:00 p.m.

Carried